



Таймеры электронные двухканальные серии ТЭ822 Руководство по эксплуатации. Паспорт

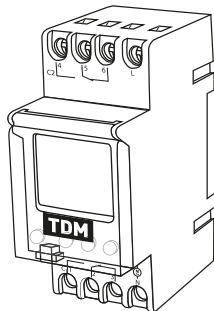


Рисунок 1. Таймер электронный двухканальный ТЭ822

1. Назначение и область применения

1.1. Таймеры электронные двухканальные серии ТЭ822 торговой марки TOM ELECTRIC (далее – таймеры) предназначены для включения / отключения нагрузки в запрограммированное время с режимами работы по суточному или недельному циклам.

1.2. Таймер имеет 2 управляющих реле, работающих независимо друг от друга, и заменяет собой 2 обычных электронных таймера.

1.3. Таймеры предназначены для эксплуатации в

однофазных электрических сетях переменного тока напряжением 230 В и частотой 50 Гц.

1.4. Таймер снабжен резервным подзаряжаемым источником питания, обеспечивающим сохранение заданных режимов при отключении питания сети в течении 4 лет.

1.5. Таймеры применяются в промышленных и бытовых электроустановках для автоматизации технологических процессов, управления освещением и др.

2. Основные характеристики




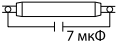
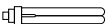
2.1. Основные технические характеристики таймеров представлены в таблице 1, рекомендуемая мощность подключаемой нагрузки в зависимости от ее типа показана в таблице 2.

Таблица 1. Основные технические характеристики

Наименование параметра		Значение
Номинальный ток нагрузки I_n , А	при $\cos \varphi=1$	2х16
	при $\cos \varphi=0,6$	2х10
Номинальное напряжение, В		230

Наименование параметра	Значение
Диапазон рабочих напряжений, В	180-250
Номинальная частота, Гц	50
Потребляемая мощность, не более, ВА	7,5
Число ячеек памяти: ВКЛ+ВЫКЛ	22+22
Шаг установки выдержки времени, мин	1
Погрешность отсчета временных интервалов, сек/сутки	1
Устанавливаемая длительность импульса в режиме «Импульс», сек	от 1 до 59
Устанавливаемая длительность импульса и паузы в режиме «Цикл»	от 1 сек до 99 мин 59 сек
Время сохранения заданных параметров при отключении питания сети, лет	4
Тип элемента питания	CR2477 3 В 1000 мА*ч
Возможность перезарядки элемента питания	нет
Электрическая износостойкость, не менее, циклов	100 000
Механическая износостойкость, не менее, циклов	10 000 000
Потребляемая мощность, ВА	4
Тип контактов	2Р (переключающие)
Масса, кг	0,17
Способ установки	DIN-рейка
Ширина таймера на DIN-рейке	36
Диапазон рабочих температур, °С	от -10 до +50
Степень защиты	IP20

Таблица 2. Рекомендуемая мощность подключаемой нагрузки в зависимости от её типа

Ток контактов реле, А	Мощность нагрузки, Вт				
					
16	2300	1000	1000	700	500

2.2. Особенности таймера:

- Таймер имеет 44 ячейки памяти, позволяющие запрограммировать 22 цикла включения и выключения. Данные ячейки можно распределять между первым и вторым каналом в любом соотношении (установка программ – пункт 7.4).
- Режим «Импульс» позволяет устанавливать длительность цикла (от момента включения до момента выключения или наоборот) менее 1 минуты (от 1 до 59 секунд), данный режим может использоваться, например, для школьного звонка (установка режима – пункт 7.6).
- Режим «Цикл» позволяет таймеру работать по циклической программе с заданием времени импульса и времени паузы от 1 секунды до 99 минут 59 секунд. Время и день начала и окончания цикла программируются. Режим цикла возможно установить на первом канале и только один (установка режима – пункт 7.7).
- Имеется возможность установки 4-значного пароля для запрета внесения изменений посторонними лицами (установка пароля – пункт 7.8). Режим пароля включается по истечении 60 секунд после совершения последней операции с таймером. Следует учитывать, что после установки пароля будет невозможно внести никакие изменения в программы таймера.

Перезагрузка таймера без ввода пароля будет невозможна!

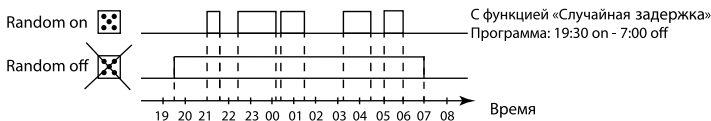


Рисунок 2. Заданный интервал: включение в 19:30, выключение в 7:00

2.3. На рисунке 2 показан заданный интервал: включение в 19:30, выключение в 7:00. При неактивной функции «Случайная задержка» (Random Off) таймер подключает нагрузку на весь указанный выше временной интервал, при активации данной функции (Random On), таймер делает случайные выключения в данном диапазоне. На примере выше, это время с 21:40 до 22:20, с 00:10 до 00:30, с 01:25 до 03:15 и с 04:30 до 05:05.

- Функция «Отмена программы» временно отменяет программу текущего времени (если в данный момент нагрузка подключена, функция «Отмена времени» ее выключит и наоборот). Далее работа таймера будет идти согласно последующим заданным программам. Данная функция подключается для режимов «Импульс», «Цикл» и обычного режима программирования (установка функции – пункт 7.8).
- Функция «Постоянно включено» (установка функции – пункт 7.8) и «Постоянно выключено» (установка функции – пункт 7.8) позволяют настроить один или оба канала таймера на постоянное подключение или отключение нагрузки, пока активна данная функция.
- Функция «Праздник» позволяет установить период праздников от 1 дня и более, в который таймер не будет осуществлять включения нагрузки. Возможно установить только 1 период на канал. Подключение функции осуществляется в 00 часов установленной праздничной даты. Если длительность праздника 1 день, то дата начала праздника и окончания должна быть одной и той же (установка функции – пункт 7.8).
- Функция «Случайная задержка» осуществляет случайное выключение таймера в диапазоне 10-120 минут в рамках одного цикла On/Off (установка функции – пункт 7.8). Пример на рисунке 2.

Следует учитывать, что данная функция подключается для всех программ, заданных на данном канале.

Данная функция может использоваться, например, для создания эффекта присутствия в доме, при подключении к таймеру светильника или какого-либо другого электрооборудования.

2.4. Габаритные и установочные размеры показаны на рисунке 3.

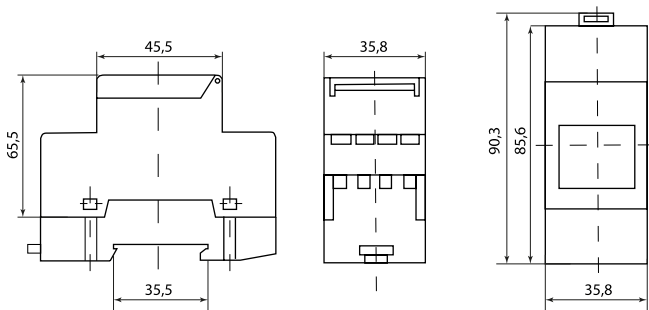


Рисунок 3. Габаритные и установочные размеры таймера ТЭ822, мм

3. Комплектация

3.1. В комплект поставки входят:

- Таймер ТЭ822 – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации. Паспорт – 1 шт.
- Упаковочная коробка – 1 шт.

4. Требования безопасности при монтаже и эксплуатации

4.1. По способу защиты от поражения электрическим током таймеры соответствуют классу II по ГОСТ 12.2.007.0-75.

4.2. Перед установкой убедитесь в правильности напряжения питающей сети 230 В~ и нали-

чи защитного устройства в сети (автоматический выключатель или предохранитель).

4.3. При установке необходимо располагать таймеры вдали от химически активной среды, горючих и легко воспламеняющихся веществ.

5. Монтаж и эксплуатация

5.1. Монтаж таймера ТЭ822 осуществляется на DIN-рейке шириной 35 мм при помощи зажима защелки.

5.2. Схема подключения таймера к сети в соответствии с рисунком 4.

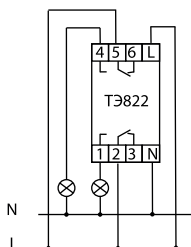


Рисунок 4. Электрическая схема подключения таймера ТЭ822

5.3. Условия эксплуатации:

- диапазон рабочих температур окружающего воздуха от -10 до +50 °С;
- высота над уровнем моря не более 2000 метров.

6. Устройство и принцип работы

6.1. Таймер ТЭ822 состоит из следующих узлов: блок питания, микропроцессор, ЖК-дисплей, кнопки программирования, реле с переключающимися контактами, контактные зажимы, резервный аккумулятор и световой индикатор включения реле.

6.2. Микропроцессор таймера обеспечивает выполнение 22 циклов управления временем включения и отключения нагрузки. Программирование осуществляется кнопками, расположенными на лицевой панели таймера.

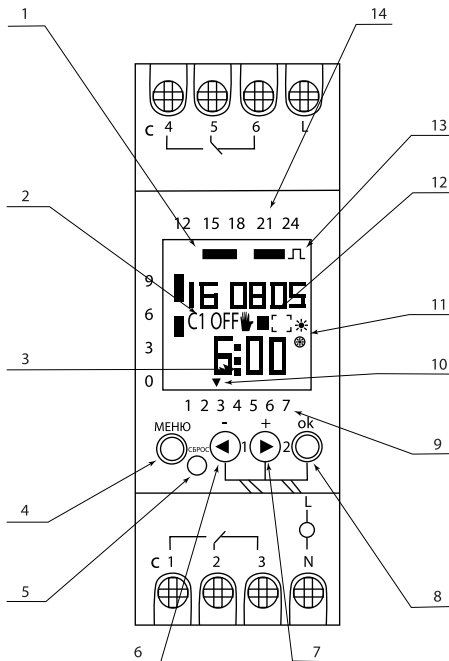


Рисунок 5. Управляющие элементы таймера ТЭ822

1 – отображение запрограммированных временных интервалов включения / выключения на текущий день;

2 – отображение номера канала – C1 или C2 – и его статуса: ON или OFF (переключение отображения состояния первого и второго каналов происходит автоматически с интервалом 5-10 секунд);

3 – 2 моргающих точки между часами и минутами – питающее напряжение сети, 3 моргающих точки – работа от встроенного аккумулятора;

4 – кнопка «Меню»;

5 – кнопка «Сброс»;

6 – кнопка «◀»;

7 – кнопка «▶»;

8 – кнопка «ok»;

9 – обозначение дня недели от 1 до 7, где 1 – по-

недельник, 7 – воскресенье;

10 – метка указания текущего дня недели;

11 – значки «☀» или «☀» отображаются при подключении автоматического перевода на летнее и зимнее время;

12 – отображение значков специальных функций:

«☹» – отмена программы;

«☹» – постоянно включено / постоянно выключено;

«⏸» – случайная задержка;

«🏠» – праздник;

13 – значки «л» – «Импульс» и «лл» «Цикл» отображаются при активации соответствующих режимов;

14 – обозначение часов (цифры от 0 до 24).

6.3. Лицевая панель таймера ТЭ822 с управляющими элементами представлена на рисунке 5.

7. Программирование

7.1. Подключить таймер к источнику питания, инициализировать его работу при помощи кнопки «Сброс». В течение нескольких секунд происходит автоматический опрос состояния

таймера, затем включается режим программирования.

7.2. Предварительные настройки: язык, дата, время.

Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Выбор языка	из предложенных на выбор языков при помощи кнопок «◀» и «▶» выбрать английский – «ENGLISH» – и нажать кнопку «ok».	ENGLISH
Установка года	при помощи кнопок «◀» и «▶» установить текущий год и нажать кнопку «ok».	YEAR 2006-2055
Установка месяца	при помощи кнопок «◀» и «▶» установить текущий месяц и нажать кнопку «ok».	MONTH 01 – 12
Установка даты	при помощи кнопок «◀» и «▶» установить текущую дату и нажать кнопку «ok».	DAY 01 – 31
Установка часов	при помощи кнопок «◀» и «▶» установить текущий час и нажать кнопку «ok».	HOURL 0:00 – 23:00
Установка минут	при помощи кнопок «◀» и «▶» установить минуты и нажать кнопку «ok».	MINUTE 0:00 – 00:59

7.3. Изменение даты и времени:

Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Изменение даты и времени	1. Нажать на кнопку «Меню», при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «DATE/TIME» и нажать кнопку «ок».	RROGRAM – DATE/TIME – MANUAL – PULSE – CYCLE – выход в главное меню.
	2. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимый год и нажать кнопку «ок».	YEAR 2006 – 2055
	3. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимый месяц и нажать кнопку «ок».	MONTH 01 – 12
	4. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимую дату и нажать кнопку «ок».	DAY 01 – 31
	5. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимый час и нажать кнопку «ок».	HOURL 0:00 – 23:00
	6. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимое время и нажать кнопку «ок».	MINUTE 0:00 – 00:59
Установка автоматического перевода летнего и зимнего времени	7. SUM/WIN – установка параметров летнего/зимнего времени; END – выход в главное меню; Нажать кнопку «ок».	SUM/WIN – END
	8. WITH S/W – использование автоматического перевода, NO SU/WU – неиспользование автоматического перевода и выход в главное меню. Нажать кнопку «ок».	WITH S/W – NO SU/WU
	9. EUROPE – GB/P – SF/GR/TR – USA/CAN заданные режимы перевода на летнее и зимнее время в разных странах. FREE – режим, который можно задать вручную, нажать кнопку «ок».	EUROPE – GB/P – SF/GR/TR – USA/CAN – FREE
	10. Функция подключена.	В правом нижнем углу в летний период будет отображаться значок «☀», в зимний – «❄»

Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Установка автоматического перевода летнего и зимнего времени	11. Для отключения режима автоматического перевода необходимо заново пройти с 1 по 8 пункты данного раздела, здесь выбрать режим «NO SU/WU» и нажать «ok».	Значки «☀» или «🌙» должны погаснуть

7.4. Установка программ:

Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Установка программ	1. Нажать на кнопку «Меню», при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «PROGRAM», и нажать на кнопку «ok».	PROGRAM – DATE/TIME – MANUAL – PULSE – CYCLE – выход в главное меню
Установка 1-й программы включения «1on»	2. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «NEW PROG» и нажать кнопку «ok».	NEW PROG – CHECK – MODIFY – CLEAR – END – далее по кругу.
	3. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать 1-й или 2-й канал («C1» или «C2»), который будет программироваться, и нажать кнопку «ok».	FREE (ниже показывается количество свободных ячеек памяти, изначально это – 44), далее CHANNEL C1-C2.
	4. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать «On» – программирование времени включения и нажать кнопку «ok».	TIME ON – TIME OFF
	5. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимый час включения и выключения нагрузки и нажать кнопку «ok».	HOUR 0:00-23:00
	6. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимое время включения и выключения нагрузки и нажать кнопку «ok».	MINUTE 0:00-00:59
	7. Выбор дня недели, в который будет срабатывать таймер в этом цикле. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимый день недели и нажать кнопку «ok».	MONDAY – понедельник TUESDAY – вторник WEDNESDAY – среда THURSDAY – четверг FRIDAY – пятница SATURDAY – суббота SUNDAY – воскресенье
	8. Для сохранения программы при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «STORE» и нажать кнопку «ok».	COPY – STORE

Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Установка 1-й программы включения «1on»	9. Если необходимо продублировать этот цикл на другие дни недели, то с помощью кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «COPY» и нажать кнопку «ok».	COPY – STORE
	10. Далее с помощью кнопок ◀ и ▶ выбрать день или дни, которые надо добавить, каждый новый день добавляется кнопкой «ok».	ADD MO – ADD TU – ADD WE – ADD TH – ADD FR – ADD SA – ADD SU
	11. После того, как выбор дня недели дойдет до воскресенья, можно или сохранить данную программу, выбрав режим «STORE», или удалить случайно добавленные дни, выбрав кнопками ◀ и ▶ режим «DELETE»	DELET MO – DELET TU – DELET WE – DELET TH – DELET FR – DELET SA – DELET SU
	12. После сохранения программы и нажатия кнопки «STORE» таймер переходит в режим программирования следующего цикла.	NEW PROG – CHECK – MODIFY – CLEAR – END – далее по кругу.
Установка 1-й программы включения «1off»	13. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «NEW PROG» и нажать кнопку «ok».	NEW PROG – CHECK – MODIFY – CLEAR – END – далее по кругу.
	14. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать 1-й или 2-й канал («C1» или «C2»), который будет программироваться, и нажать кнопку «ok».	FREE (ниже показывается количество свободных ячеек памяти, изначально это – 44) CHANNEL C1-C2.
	15. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать «Off» – программирование времени отключения и нажать кнопку «ok».	TIME ON – TIME OFF
	16. Повторить все пункты из предыдущего раздела выше, начиная с 5-го для задания времени отключения.	С левой стороны и сверху дисплея, напротив нанесенных цифрами часов (от 0 до 24), будут заданы штрихами запрограммированные временные отрезки, относящиеся к текущему дню.
Установка других программ (максимум до 44)	17. Повторить все пункты выше из раздела 7.4.	

7.5. Проверка заданных программ, их изменение и удаление:

Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Проверка заданных программ	1. Нажать на кнопку «Меню», при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «PROGRAM», и нажать кнопку «ок».	PROGRAM – DATE/TIME – MANUAL – PULSE – CYCLE – выход в главное меню.
	2. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «CHECK» и нажать кнопку «ок».	NEW PROG – CHECK – MODIFY – CLEAR – END – далее по кругу.
	3. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать 1-й или 2-й канал («C1» или «C2»), который будет проверяться, и нажать кнопку «ок».	CHANNEL C1-C2
	4. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать день недели, программы которого будут проверяться, и нажать кнопку «ок».	EMPTY – показывается если заданных режимов нет MONDAY – TUESDAY – WEDNESDAY – THURSDAY – FRIDAY – SATURDAY – SUNDAY.
	5. Нажатием кнопки «ок» можно пролистать все установленные программы для данного канала.	NEXT Ниже отображается заданное время по текущей программе и значком ▼ указан день недели, к которому относится эта программа (цифры от 1 – понедельник до 7 – воскресенье)
Изменение программ	1. Нажать на кнопку «Меню», при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «PROGRAM» и нажать кнопку «ок».	PROGRAM – DATE/TIME – MANUAL – PULSE – CYCLE – выход в главное меню.
	2. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «MODIFY» и нажать кнопку «ок».	NEW PROG – CHECK – MODIFY – CLEAR – END – далее по кругу.
	3. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать 1-й или 2-й канал («C1» или «C2»), который будет изменяться, и нажать кнопку «ок».	CHANNEL C1-C2
	4. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать день недели, программы которого будут изменяться, и нажать кнопку «ок».	EMPTY – показывается если заданных режимов нет MONDAY – TUESDAY – WEDNESDAY – THURSDAY – FRIDAY – SATURDAY – SUNDAY.

Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Изменение программ	5. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать операцию, которую необходимо сделать: MODIFY – изменить текущую программу; NEXT – переход к следующей программе; После нажать кнопку «ок».	MODIFY – NEXT Ниже отображается заданное время по текущей программе и значком ▼ указан день недели, к которому относится эта программа (цифры от 1 (понедельник) до 7 (воскресенье)).
	6. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать канал, на который надо перезаписать программу, и нажать кнопку «ок».	CHANNEL C1 или C2 – моргает
	7. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим (On – включение или Off – выключение), на который будет перезаписана программа, и нажать кнопку «ок».	TIME ON On – моргает или TIME OFF Off – моргает
	8. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимый час включения/выключения нагрузки и нажать кнопку «ок».	HOUR 0:00 – 23:00
	9. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимые минуты включения/выключения нагрузки и нажать кнопку «ок».	MINUTE 0:00 – 00:59
	10. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать день недели, на который будет перезаписана программа, и нажать кнопку «ок».	MONDAY – TUESDAY – WEDNESDAY – THURSDAY – FRIDAY – SATURDAY – SUNDAY
Удаление программ	1. Нажать на кнопку «Меню», при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «PROGRAM» и нажать кнопку «ок».	PROGRAM – DATE/TIME – MANUAL – PULSE – CYCLE – выход в главное меню.
	2. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «CLEAR» и нажать кнопку «ок».	NEW PROG – CHECK – MODIFY – CLEAR – END – далее по кругу.
	3. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим: • SINGLE – удаление одной программы; • ALL – удаление всех заданных программ; • END – выход из режима удаления.	SINGLE – ALL – END

Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Удаление программ	4. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать 1-й или 2-й канал («С1» или «С2»), программы которого будут удаляться, и нажать кнопку «ok».	CHANNEL C1-C2
	5. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать день недели, программы которого будут удаляться, и нажать кнопку «ok».	EMPTY – показывается если заданных режимов нет MONDAY – TUESDAY – WEDNESDAY – THURSDAY – FRIDAY – SATURDAY – SUNDAY.
	6. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать операцию, которую необходимо сделать: <ul style="list-style-type: none"> • CLEAR – удалить текущую программу; • NEXT – переход к следующей программе. После нажать кнопку «ok».	CLEAR – NEXT Ниже отображается заданное время по текущей программе и значком ▼ указан день недели, к которому относится эта программа (цифры от 1 (понедельник) до 7 (воскресенье)).

7.6. Установка режима «Импульс»:

Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Подключение / отключение режима «Импульс»	1. Нажать на кнопку «Меню», при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «PULSE» и нажать кнопку «ok».	PROGRAM – DATE/TIME – MANUAL – PULSE – CYCLE – выход в главное меню.
	2. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «NEW PROG» и нажать кнопку «ok».	NEW PROG – CHECK – MODIFY – CLEAR – END – далее по кругу.
	3. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать 1-й или 2-й канал («С1» или «С2»), программы которого будут удаляться, и нажать кнопку «ok».	FREE (ниже показывается количество свободных ячеек памяти, изначально это – 44) CHANNEL C1-C2.
	4. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать «On» – программирование времени включения и нажать кнопку «ok».	TIME ON – TIME OFF
	5. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимую длительность импульса и нажать кнопку «ok».	PULSE SEC 01 – 59
	6. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимый час включения	HOURL 0:00 – 23:00

Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Подключение / отключение режима «Импульс»	7. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимые минуты включения импульса и нажать кнопку «ok».	MINUTE 0:00 – 00:59
	8. Выбор дня недели, в который будет срабатывать таймер в режиме импульса. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимый день недели и нажать кнопку «ok».	MONDAY – понедельник TUESDAY – вторник WEDNESDAY – среда THURSDAY – четверг FRIDAY – пятница SATURDAY – суббота SUNDAY – воскресенье
	9. Для сохранения программы при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «STORE» и нажать кнопку «ok».	COPY – STORE
	10. Если необходимо продублировать этот режим на другие дни недели, то с помощью кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «COPY» и нажать кнопку «ok».	COPY – STORE
	11. Далее с помощью кнопок ◀ и ▶ выбрать день или дни, которые надо добавить, каждый новый день добавляется кнопкой «ok».	ADD MO – ADD TU – ADD WE – ADD TH – ADD FR – ADD SA – ADD SU
	12. После того, как выбор дня недели дойдет до воскресенья, можно или сохранить данную программу, выбрав режим «STORE», или удалить случайно добавленные дни, выбрав кнопками ◀ и ▶ режим «DELETE».	DELET MO – DELET TU – DELET WE – DELET TH – DELET FR – DELET SA – DELET SU
	13. Режим установлен.	Значок л загорается в правом верхнем углу в момент начала работы таймера по этому режиму. При этом вверху дисплея загорается надпись «PULSE».
Проверка заданного режима «Импульс»	1. Нажать на кнопку «Меню», при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «PULSE» и нажать кнопку «ok».	PROGRAM – DATE/TIME – MANUAL – PULSE – выход в главное меню.
	2. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «CHECK» и нажать кнопку «ok».	NEW PROG – CHECK – MODIFY – CLEAR – END – далее по кругу.

Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Проверка заданного режима «Импульс»	3. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать 1-й или 2-й канал («С1» или «С2»), который будет проверяться, и нажать кнопку «ok».	CHANNEL C1-C2
	4. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать день недели, программы которого будут проверяться, и нажать кнопку «ok».	EMPTY – показывается если заданных режимов нет MONDAY – TUESDAY – WEDNESDAY – THURSDAY – FRIDAY – SATURDAY – SUNDAY.
	5. Нажатием кнопки «ok» можно пролистать все установленные программы для данного канала.	NEXT Ниже отображается заданное время по текущей программе и значком ▼ указан день недели, к которому относится эта программа (цифры от 1 (понедельник) до 7 (воскресенье)).
Изменение режима «Импульс»	1. Нажать на кнопку «Меню», при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «PULSE» и нажать кнопку «ok».	PROGRAM – DATE/TIME – MANUAL – PULSE – CYCLE – выход в главное меню.
	2. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «MODIFY» и нажать кнопку «ok».	NEW PROG – CHECK – MODIFY – CLEAR – END – далее по кругу.
	3. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать 1-й или 2-й канал («С1» или «С2»), который будет изменяться, и нажать кнопку «ok».	CHANNEL C1-C2
	4. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать день недели, программы которого будут изменяться, и нажать кнопку «ok».	EMPTY – показывается если заданных режимов нет MONDAY – TUESDAY – WEDNESDAY – THURSDAY – FRIDAY – SATURDAY –SUNDAY.
	5. На дисплее отображается первый заданный режим, нажать кнопку «ok».	PULSE SEC
	6. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать операцию, которую необходимо сделать: MODIFY – изменить текущую программу; NEXT – переход к следующей программе; после нажать кнопку «ok».	MODIFY – NEXT – END Ниже отображается заданное время по текущей программе и значком ▼ указан день недели, к которому относится эта программа (цифры от 1 (понедельник) до 7 (воскресенье)).

Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Изменение режима «Импульс»	7. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать канал, на который надо перезаписать программу, и нажать кнопку «ok».	CHANNEL C1 или C2 – моргает
	8. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим (On – включение или Off – выключение), на который будет перезаписана программа, и нажать кнопку «ok».	TIME ON On – моргает или TIME OFF Off – моргает
	9. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать длительность импульса (от 01 до 59 сек), которую надо установить, и нажать кнопку «ok».	PULSE SEC 01 – 59
	10. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимый час включения/выключения нагрузки и нажать кнопку «ok».	HOUR 0:00 – 23:00
	11. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимые минуты включения/выключения нагрузки и нажать кнопку «ok».	MINUTE 0:00 – 00:59
	12. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать день недели, на который будет перезаписана программа, и нажать кнопку «ok».	MONDAY – TUESDAY – WEDNESDAY – THURSDAY – FRIDAY – SATURDAY – SUNDAY
Удаление режима «Импульс»	1. Нажать на кнопку «Меню», при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «PULSE» и нажать кнопку «ok».	PROGRAM – DATE/TIME – MANUAL – PULSE – CYCLE – выход в главное меню.
	2. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «CLEAR» и нажать кнопку «ok».	NEW PROG – CHECK – MODIFY – CLEAR – END – далее по кругу.
	3. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим: • SINGLE – удаление одной программы; • ALL – удаление всех заданных программ; • END – выход из режима удаления.	SINGLE – ALL – END
	4. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать 1-й или 2-й канал («C1» или «C2»), программы которого будут удаляться, и нажать кнопку «ok».	CHANNEL C1-C2

Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Удаление режима «Импульс»	5. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать день недели, программы которого будут удаляться, и нажать кнопку «ok».	EMPTY – показывается если заданных режимов нет MONDAY – TUESDAY – WEDNESDAY – THURSDAY – FRIDAY – SATURDAY – SUNDAY.
	6. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать операцию, которую необходимо сделать: CLEAR – удалить текущую программу; NEXT – переход к следующей программе. После нажать кнопку «ok».	CLEAR – NEXT Ниже отображается заданное время по текущей программе и значком ▼ указан день недели, к которому относится эта программа (цифры от 1 (понедельник) до 7 (воскресенье)).

7.7. Установка режима «Цикл»:





Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Подключение/ отключение режима «Цикл» (Примечание: режим «Цикл» привязывается только к 1-му каналу)	1. Нажать на кнопку «Меню», при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «CYCLE» и нажать кнопку «ok».	PROGRAM – DATE/TIME – MANUAL – PULSE – CYCLE – выход в главное меню.
	2. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «NEW PROG» и нажать кнопку «ok».	NEW PROG – CHECK – MODIFY – CLEAR – END – далее по кругу.
	3. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимый час начала циклической программы и нажать кнопку «ok».	FREE 18 (если уже задан цикл, то высветится сообщение об ошибке «ERROR»), далее CHANNEL ON, далее HOUR 0:00—23:00
	4. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимые минуты начала циклической программы и нажать кнопку «ok».	MINUTE 0:00 – 00:59
	5. Выбор дня недели, в который начнется циклическая программа. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимый день недели и нажать кнопку «ok».	MONDAY – понедельник TUESDAY – вторник WEDNESDAY – среда THURSDAY – четверг FRIDAY – пятница SATURDAY – суббота SUNDAY – воскресенье



Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Подключение/ отключение режима «Цикл» (Примечание: режим «Цикл» привязывается только к 1-му каналу)	6. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить длительность импульса в цикле в минутах и нажать кнопку «ok».	PULS MIN 0:00 – 59:00
	7. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить длительность импульса в цикле в секундах и нажать кнопку «ok».	PULS SEC 0:00 – 00:59
	8. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить длительность паузы в цикле в минутах и нажать кнопку «ok».	PAUSE MIN 0:00 – 59:00
	9. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить длительность паузы в цикле в секундах и нажать кнопку «ok».	PAUSE SEC 0:00 – 00:59
	10. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимый час окончания циклической программы и нажать кнопку «ok».	CYCLE OFF Далее HOUR 0:00 – 23:00
	11. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимые минуты окончания циклической программы и нажать кнопку «ok».	MINUTE 0:00 – 00:59
	12. Для выбора недели, в котором закончится циклическая программа. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимый день недели и нажать кнопку «ok».	MONDAY – понедельник TUESDAY – вторник WEDNESDAY – среда THURSDAY – четверг FRIDAY – пятница SATURDAY – суббота SUNDAY – воскресенье
	13. Режим установлен	<ul style="list-style-type: none"> • Значок лл загорается в правом верхнем углу в момент начала работы таймера по этому режиму; • При этом вверху дисплея загорается надпись «CYCLE».
Проверка установленного режима «Цикл»	1. Нажать на кнопку «Меню», при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «CYCLE» и нажать кнопку «ok».	PROGRAM – DATE/TIME – MANUAL – PULSE – CYCLE – выход в главное меню.
	2. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «CHECK» и нажать кнопку «ok».	NEW PROG – CHECK – MODIFY – CLEAR – END – далее по кругу.




Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Проверка установленного режима «Цикл»	3. Далее нажатием кнопки «ок» можно пролистать и посмотреть все установленные параметры.	
Удаление установленного режима «Цикл»	1. Нажать на кнопку «Меню», при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «CYCLE» и нажать кнопку «ок».	PROGRAM – DAT/TIME – MANUAL – PULS – CYCLE – выход в главное меню.
	2. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «CLEAR» и нажать кнопку «ок».	NEW PROG – CHECK – MODIFY – CLEAR – END – далее по кругу.
	3. После удаления установленного режима «Цикл» можно задать новый. Изменение установленного режима «Цикл» не предусмотрено.	

7.8. Установка дополнительных функций (отмена программы, постоянно включено / выключено, случайная задержка, праздник, установка паролля):

Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Подключение / отключение функции «Отмена программы»	1. Нажать на кнопку «Меню», при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «MANUAL» и нажать кнопку «ок».	PROGRAM – DATE/TIME – MANUAL – PULSE – CYCLE – выход в главное меню.
	2. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать 1-й или 2-й канал («С1» или «С2»), к которому будет подключена функция, и нажать кнопку «ок».	CHANNEL C1-C2
	3. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать значение «OVERRIDE» и нажать кнопку «ок».	OVERRIDE – PERM ON – PERM OFF – RANDOM – HOLIDAY – PIN – END
	4. Функция подключена.	<ul style="list-style-type: none"> • OVERRIDE; • в главном меню на дисплее должен загореться значок «» над текущим временем справа от номера канала.
	5. Для отключения функции «Отмена программы» необходимо заново пройти с 1 по 3 пункты данного раздела, причем вместо «OVERRIDE» на дисплее будет отображаться надпись «CLEAR», выбрав ее, нажать кнопку «ок».	<ul style="list-style-type: none"> • значок «» должен погаснуть.

Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Быстрая функция «Отмена программы»	1. Подключение: для 1 канала: нажать одновременно и кратковременно кнопки ◀ и ▶; для 2 канала: нажать одновременно и кратковременно кнопки ▶ + «ok».	<ul style="list-style-type: none"> • VERRIDE; • В главном меню на дисплее должен загореться значок «» над текущим временем справа от номера канала.
	2. Отключение: для 1 канала: нажать повторно одно временно и кратковременно кнопки ◀ и ▶; для 2 канала: нажать повторно одно временно и кратковременно кнопки ▶ + «ok».	<ul style="list-style-type: none"> • Значок «» должен погаснуть.
Подключение / отключение функции «Постоянно включено»	1. Нажать на кнопку «Меню», при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «MANUAL» и нажать кнопку «ok».	PROGRAM – DATE/TIME – MANUAL – PULSE – CYCLE – выход в главное меню.
	2. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать 1-й или 2-й канал («C1» или «C2»), к которому будет подключена функция, и нажать кнопку «ok».	CHANNEL C1-C2
	3. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать значение «PERM ON» и нажать кнопку «ok».	OVERRIDE – PERM ON – PERM OFF – RANDOM – HOLIDAY – PIN – END
	4. Функция подключена.	<ul style="list-style-type: none"> • PERM ON; • в главном меню на дисплее должен загореться значок «» над текущим временем справа от номера канала; • с левой стороны и сверху дисплея должны загореться все временные интервалы напротив нанесенных цифрами часов (от 0 до 24).
	5. Для отключения функции «Постоянно включено» необходимо заново пройти с 1 по 3 пункты данного раздела, причем вместо «PERM ON» на дисплее будет отображаться надпись «CLEAR», выбрав ее, нажать кнопку «ok».	<ul style="list-style-type: none"> • значок «» должен погаснуть; • с левой стороны и сверху дисплея, должны отобразиться все заданные ранее интервалы.

Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Подключение/ отключение функции «Постоянно выключено»	1. Нажать на кнопку «Меню», при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «MANUAL», и нажать кнопку «ok».	PROGRAM – DATE/TIME – MANUAL – PULSE – CYCLE – выход в главное меню.
	2. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать 1-й или 2-й канал («С1» или «С2»), к которому будет подключена функция, и нажать кнопку «ok».	CHANNEL C1-C2
	3. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать значение «PERM OFF» и нажать кнопку «ok».	OVERRIDE – PERM ON – PERM OFF – RANDOM – HOLIDAY – PIN – END
	4. Функция подключена.	<ul style="list-style-type: none"> • PERM OFF; • в главном меню на дисплее должен загореться значок «» над текущим временем справа от номера канала; • с левой стороны и сверху дисплея должны потухнуть все временные интервалы напротив нанесенных цифрами часов (от 0 до 24).
Быстрая функция «Постоянно включено»/ «Постоянно выключено»	1. Подключение: <ul style="list-style-type: none"> • для 1 канала: нажать одновременно и держать 2 секунды кнопки ◀ и ▶; • для 2 канала: нажать одновременно и держать 2 секунды кнопки ▶ + «ok». Примечание: повтором данных действий будут поочередно включаться режимы «Постоянно включено» и «Постоянно выключено».	<ul style="list-style-type: none"> • PERM ON или PERM OFF; • в главном меню на дисплее должен загореться значок «» над текущим временем справа от номера канала; • с левой стороны и сверху дисплея должны загореться или потухнуть все временные интервалы напротив нанесенных цифрами часов (от 0 до 24).

Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Быстрая функция «Постоянно включено»/ «Постоянно выключено»	2. Отключение: <ul style="list-style-type: none"> • для 1 канала: нажать одновременно и кратковременно кнопки ◀ и ▶; • для 2 канала: нажать одновременно и кратковременно кнопки ▶ + «ok». 	<ul style="list-style-type: none"> • значок «» должен погаснуть; • с левой стороны и сверху дисплея, должны отобразиться все заданные ранее интервалы.
Подключение/ отключение функции «Случайная задержка»	1. Нажать на кнопку «Меню», при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «MANUAL» и нажать кнопку «ok».	PROGRAM – DATE/TIME – MANUAL – PULSE – CYCLE – выход в главное меню.
	2. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать 1-й или 2-й канал («С1» или «С2»), к которому будет подключена функция, и нажать кнопку «ok».	CHANNEL C1-C2
	3. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать значение «RANDOM» и нажать кнопку «ok».	OVERRIDE – PERM ON – PERM OFF – RANDOM – HOLIDAY — PIN – END
	4. Функция подключена.	В главном меню на дисплее должен загореться значок «  » над текущим временем справа от номера канала.
	5. Для отключения функции «Случайная задержка» необходимо заново пройти с 1 по 3 пункты данного раздела и нажать кнопку «ok».	Значок «  » должен погаснуть
Подключение / отключение функции «Праздник»	1. Нажать на кнопку «Меню», при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «MANUAL» и нажать кнопку «ok».	PROGRAM – DATE/TIME – MANUAL – PULSE – CYCLE – выход в главное меню.
	2. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать 1-й или 2-й канал («С1» или «С2»), к которому будет подключена функция, и нажать кнопку «ok».	CHANNEL C1-C2
	3. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать значение «HOLIDAY» и нажать кнопку «ok».	OVERRIDE – PERM ON – PERM OFF – RANDOM – HOLIDAY – PIN – END
	4. Установка даты начала праздника: при помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимый год и нажать кнопку «ok».	START, далее YEAR 2006–2055

Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Подключение / отключение функции «Праздник»	5. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимый месяц и нажать кнопку «ok».	MONTH 01–12
	6. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимую дату и нажать кнопку «ok».	DAY 01–31
	7. Установка даты окончания праздника: при помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимый год и нажать кнопку «ok».	END далее YEAR 2006–2055
	8. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимый месяц и нажать кнопку «ok».	MONTH 01–12
	9. При помощи кнопок ◀ и ▶ установить необходимую дату и нажать кнопку «ok».	DAY 01–31
	10. Функция подключена	Значки и надписи появляются в 00-00 в день наступления даты праздника: HOLIDAY В главном меню на дисплее должен загореться значок «☐» над текущим временем справа от номера канала.
	11. Для проверки заданного ранее праздника необходимо заново пройти с 1 по 3 пункты данного раздела, далее при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «CHECK». Следом нажатием кнопки «ok» можно пролистать все заданные параметры (пункты 4-9) и при необходимости внести изменения.	CHECK – CLEAR – END
	12. Для отключения функции «Праздник» необходимо заново пройти с 1 по 3 пункты данного раздела, далее при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «CLEAR» и нажать кнопку «ok».	CHECK – CLEAR – END
	13. Функция отключена.	Значок «☐» должен погаснуть.

Операция	Действие	Отображаемая на дисплее информация
Установка пароля	1. Нажать на кнопку «Меню», при помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать режим «MANUAL», и нажать кнопку «ok».	PROGRAM – DATE/TIME – MANUAL – PULSE – CYCLE – выход в главное меню.
	2. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать 1-й или 2-й канал («C1» или «C2»), который будет проверяться, и нажать кнопку «ok».	CHANNEL C1-C2
	3. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать значение «PIN» и нажать кнопку «ok».	OVERRIDE – PERM ON – PERM OFF – RANDOM – HOLIDAY – PIN – END
	4. При помощи кнопок ◀ и ▶ выбрать значение: NO PIN – без пароля; WITH PIN – с паролем; нажать кнопку «ok».	NO PIN – WITH PIN
	5. Установка пароля: Кнопки ◀ и ▶ – увеличение и уменьшение числа в каждом разряде; «ok» — переход в следующий разряд и выход в главное меню.	PIN _ _ _ _ _

7.9. Перезагрузка таймера.

- Нажатие кнопки «Сброс» перезагружает таймер и сбрасывает все установленные значения и программы.

8. Условия транспортирования и хранения

8.1. Транспортирование изделий допускается в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим защиту упакованной продукции от механических повреждений, загрязнений и попадания влаги.

8.2. Хранение изделия осуществляется только в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре от –45 до +50 °С.

9. Утилизация

9.1. Таймеры не подлежат утилизации в качестве бытовых отходов. Для утилизации прибор необходимо передать в специализированное пред-

приятие для переработки вторичного сырья в соответствии с законодательством РФ.

10. Гарантийные обязательства

10.1. Купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения. Вы можете обратиться в уполномоченную организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг. При этом требуйте наличия соответствующих

разрешительных документов (лицензии, сертификатов и т. п.). Лица, осуществившие установку и подключение изделия, несут ответственность за правильность проведенной работы. Помните, квалифицированная установка

изделия необходима для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

10.2. Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры его работы отличаются от изложенных в данном Руководстве по эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам изделие.

10.3. Производитель устанавливает гарантийный срок на данное изделие в течение 5 лет со дня продажи изделия при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения и эксплуатации, изложенных в данном Руководстве по эксплуатации.

10.4. Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (на-

кладные, гарантийный талон).

10.5. Гарантия не распространяется на изделие, недостатки которого возникли вследствие:

- нарушения потребителем правил транспортирования, хранения или эксплуатации изделия;
- действий третьих лиц;
- ремонта или внесенных несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
- отклонения от государственных стандартов (ГОСТов) и норм питающих сетей;
- неправильной установки и подключения изделия;
- действий непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т. п.).

11. Ограничение ответственности

11.1. Производитель не несет ответственности:

- за прямые, косвенные или вытекающие убытки, потерю прибыли или коммерческие потери, каким бы то ни было образом связанные с изделием;
- возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием людям, домашним животным, имуществу, в случае если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации и установки изделия

либо умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц.

11.2. Ответственность производителя не может превысить собственной стоимости изделия.

11.3. При обнаружении неисправностей в период гарантийных обязательств необходимо обращаться по месту приобретения изделия.

12. Гарантийный талон

Таймер электронный двухканальный серии ТЭ822 соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ТС 037/2016 и признан годным для эксплуатации.

Гарантийный срок 5 лет со дня продажи.

Дата изготовления « _____ » _____ 20__ г.

Штамп технического контроля изготовителя _____

Дата продажи « _____ » _____ 20__ г.

Подпись продавца _____ ШТАМП МАГАЗИНА

Претензий по внешнему виду и комплектности изделия не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен:

Подпись покупателя _____

Уполномоченный представитель изготовителя ООО «ТДМ»
117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647
Телефон: +7 (495) 727-32-14, (495) 640-32-14, (499) 769-32-14
info@tdme.ru, info@tdomm.ru



Произведено под контролем правообладателя товарного знака «TDM ELECTRIC» в Китае на заводе Веньчжоу Рокгранд Трейд Кампани, Лтд., КНР, г. Вэньчжоу, ул. Шифу, зд. «Синьи», оф. А1501.

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу TDM ELECTRIC по бесплатному телефону: 8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ).

Подробнее об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте www.tdme.ru.



RU Паспорт

- 1. Наименование продукции, тип (серия), модель:**
Таймер электронный двухканальный серии ТЭ822.
- 2. Область применения:** в промышленности.
- 3. Основные технические характеристики и параметры:**
U – 230 В; I – 2х16 А; 2 канала; режим суточный/недельный; программы – 22 on/off.
- 4. Правила и условия монтажа:**
В соответствии с технической документацией изготовителя, хранить в упаковке, перевозить в закрытом транспорте. Избегать специальной утилизации.
- 5. Правила и условия безопасной эксплуатации (использования):**
Не забирать, не бросать, не погружать в жидкость.
- 6. Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности продукции:**
Обратиться по месту приобретения.
- 7. Месяц/год изготовления продукции, срок службы, гарантийный срок:**
Дата изготовления «_____» _____ 20____ г.
Срок службы 10 лет.
Гарантийный срок 5 лет.
- 8. Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного представителя), импортера, информация для связи с ними:**
Произведено под контролем правообладателя товарного знака «TDM ELECTRIC» на заводе:
Вэньчжоу Роград Трэйд Кампани, Лтд.
Адрес: Китай, г. Вэньчжоу, ул. Шифу, здание Синьи, оф. А1501.
Телефон: +86(577)88982822
Импортер:
Общество с ограниченной ответственностью «ТДМ Логистика», адрес: РФ, 117405, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 603.
- 9. Свидетельство о приемке:**
Продукция торговой марки TDM ELECTRIC изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документацией и признана годной для эксплуатации.
- 10. Комплектность:**
 - Изделие.
 - Паспорт.
 - Упаковка.

KZ Төлқұжат

- 1. Өнім атауы, типі, үлгісі:**
Таймер электронный двухканальный серии ТЭ822.
- 2. Қолдану саласы:** өнеркәсіпте.
- 3. Негізгі техникалық сипаттамалары мен параметрлері:**
U – 230 В; I – 2х16 А; 2 канала; режим суточный/недельный; программы – 22 on/off.
- 4. Монтаж ережелері мен шарттары:**
Өндірушінің техникалық құжаттамасына сәйкес орамында сақталсын, жабық кәсіпте тасымалданын, арнайы пайдаға асыруды талап етеді.
- 5. Қыяпсы пайдалану ережелері мен шарттары:**
Бұзбаңыз, лақтырмаңыз, суға батырмаңыз.
- 6. Өнім ақауы анықталғанда қолданылатын шаралар туралы ақпарат:**
Сатып алған жерге жолығыңыз.
- 7. Қызмет ету мерзімі, кепілдік мерзімі:**
Қызмет ету мерзімі 10 жыл.
Кепілдік мерзімі 5 жыл.

- 8. Өндірушінің (үкілетті өкілдің), импорттаушының атауы мен орналасқан жері, олармен байланысу ақпараты:**
TDM ELECTRIC тапсырысымен және бақылауында келесі зауытта өндірілген:
Вэньчжоу Роград Трэйд Кампани, Лтд.
Мекенжайы: Қытай, Вэньчжоу қ., Шифу көш., Синьи ғимараты, А1501 оф.
Телефон: +86(577)88982822
Импорттаушылар:
Жауапкершілігі шектеулі серіктестігі «ТДМ Логистика», мекенжайы: РФ, 117405, қ. Москва, көше Дорожная, үй 60Б, қабат 6, кеңсе 603.
- 9. Қабылдау туралы күәлік:**
TDM ELECTRIC сауда белгісінің өнімі мемлекеттік стандарттардың, қолданыстағы техникалық құжаттаманың міндетті талаптарына сәйкес өндіріліп, қабылданды және пайдалануға жарамды деп танылды.
- 10. Жынықтылық:**
 - Бұйым.
 - Төлқұжат.
 - Орамы.

AM Անձնագիր

- 1. Արտադրանքի անվանումը, տեսակը, մոդելը.**
Таймер электронный двухканальный серии ТЭ822:
- 2. Կիրառման բնագավառ.** արդյունաբերությունում:
U – 230 В; I – 2х16 А; 2 канала; режим суточный/недельный; программы – 22 on/off:
- 4. Գնահատման կանոններն ու պայմանները.**
Համապատասխան արտադրողի տեխնիկական քննարկների պահել փաթեթի մեջ, տեղափոխել փակ տրանսպորտի մեջ, պահանջում է հատուկ օգտահանությունը:
- 5. Անվտանգ շահագործման (օգտագործման) կանոններն ու պայմանները.**
Զրանդել, չնետել, ջրի մեջ չընկղմել:
- 6. Տեղեկություններ միջոցների մասին, որոնք հարկավոր է ձեռնարկել արտադրանքի անսարքություն հայտնաբերելու դեպքում.**
Դիմել ձեռքբերման տեղը:
- 7. Ծառայության ժամկետը, երաշխիքային ժամկետը.**
Ծառայության ժամկետը՝ 10 տարի:
երաշխիքային ժամկետը՝ 5 տարի:
- 8. Արտադրողի (լիազորված ներկայացուցչի), ներմուծողի, անվանումն ու գտնվելու վայրը, տեղեկություններ նրանք հետ կապվելու վերաբերյալ.**
Արտադրված է գործարարում՝ TDM ELECTRIC-ի պատվերով և վերահսկողության տեղը.
Вэньчжоу Роград Трэйд Кампани, Лтд.
Հասցե. Գինաստան, քաղաք Վենչժոու, փողոց Շիֆու, շենք Սինյի, գրասենյակ Ա1501:
Հեռ. +86(577)88982822
Ներմուծողներ.
Ասիանմափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն «ТДМ Логистика», հասցեով: РФ, քաղաքը Մոսկվա, փողոցը Дорожная, տունը 60 «Б», հարկը 6, գրասենյակը 603.
- 9. Վկայական քննարկման մասին.**
TDM ELECTRIC արտադրանքի արտադրանքն արտադրվել և ընդունվել է գործող տեխնիկական փաստաթղթերի, պետական չափորոշիչների պարտադիր պահանջներին համապատասխան և համարվել է պիտանի շահագործման համար:
- 10. Կոմպլեկտավորողը.**
 - Ապրանք:
 - անձնագիր:
 - փաթեթավորում:

Уполномоченный представитель изготовителя ООО «ТДМ» 117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647
Телефон: +7 (495) 727-32-14, (495) 640-32-14, (499) 769-32-14
info@tdme.ru, info@tdmm.ru

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу TDM ELECTRIC по бесплатному телефону: 8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ). Подробнее об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте www.tdme.ru.



KG Паспорт

- 1. Өнүмдөрдүн аталыштары, түрү, модели:**
Таймер электронный двухканальный серии Т3822.
- 2. Колдонуу тармагы:** өнөр жайда.
- 3. Негизги техникалык мүнөздөмөлөрү жана параметрлери:**
U – 230 В; I – 2x16 А; 2 канала; режим суточный/недельный; программы – 22 on/off.
- 4. Орнотуу эрежелери жана шарттары:**
Өндүрүүчүнүн техникалык өжөттөмөсү боюнча, таңгакта сактоо керек, жабык унаада ташуу керек, өзгөчө утилизацияны талап кылат.
- 5. Коопсуз эксплуатация (колдонуу) эрежелери жана шарттары:**
Ажыратууга болбойт, ыргытууга болбойт, сууга салууга болбойт.
- 6. Өнүмдө бузуктук табылган учурда чаралар көрүү боюнча маалымат:**
Сатып алган жерге кайрылуу керек.
- 7. Жарактуулук мөөнөтү, кепилдик мөөнөтү:**
Жарактуулук мөөнөтү 10 жылдан.
Кепилдик мөөнөтү 5 жыл.
- 8. Өндүрүүчүнүн (уккултанган өкүлдүн), импорттоочунун аты жана турган жайы, алар менен байланышууга маалымат:**
TDM ELECTRIC буйрутмасы боюнча жана көзөмөлдөөсү алдында заводдо өндүрүлгөн:
Ваньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.
Дареги: Кытай, Ваньчжоу ш., Шифу көч., Синьи имараты, кеңсе А1501.
Телефон: +86(577)88982822
Импорттоочулар:
Жоопкерчилиги чектелген коом «ТДМ Логистика», дарек: RF, 117405, ш. Moscow, көчө Дорожная, үй 60 «Б», кабат 6, иш 603.
- 9. Кабыл алуу жөнүндө күбөлүк:**
TDM ELECTRIC соода белгилемени өнүмү мамлекеттик үлгүлөрдүн милдеттүү талаптары жана колдонуудагы техникалык өжөттөмө боюнча өндүрүлгөн жана кабыл алынган жана колдонууга жарактуу деп бекитилген.
- 10. Комплекттүүлүк:**
 - Буюм.
 - Паспорт.
 - Таңгак.

GE Паспорт

- 1. Өнүмдөрдүн аталыштары, түрү, модели:**
Таймер электронный двухканальный серии Т3822.
- 2. Колдонуу тармагы:** өнөр жайда.
- 3. Негизги техникалык мүнөздөмөлөрү жана параметрлери:**
U – 230 В; I – 2x16 А; 2 канала; режим суточный/недельный; программы – 22 on/off.
- 4. Орнотуу эрежелери жана шарттары:**
Өндүрүүчүнүн техникалык өжөттөмөсү боюнча, таңгакта сактоо керек, жабык унаада ташуу керек, өзгөчө утилизацияны талап кылат.
- 5. Коопсуз эксплуатация (колдонуу) эрежелери жана шарттары:**
Ажыратууга болбойт, ыргытууга болбойт, сууга салууга болбойт.
- 6. Өнүмдө бузуктук табылган учурда чаралар көрүү боюнча маалымат:**
Сатып алган жерге кайрылуу керек.
- 7. Жарактуулук мөөнөтү, кепилдик мөөнөтү:**
Жарактуулук мөөнөтү 10 жылдан.
Кепилдик мөөнөтү 5 жыл.
- 8. Өндүрүүчүнүн (уккултанган өкүлдүн), импорттоочунун аты жана турган жайы, алар менен байланышууга маалымат:**
TDM ELECTRIC буйрутмасы боюнча жана көзөмөлдөөсү алдында заводдо өндүрүлгөн:
Ваньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.
Дареги: Кытай, Ваньчжоу ш., Шифу көч., Синьи имараты, кеңсе А1501.
Телефон: +86(577)88982822
Импорттоочулар:
Жоопкерчилиги чектелген коом «ТДМ Логистика», дарек: RF, 117405, ш. Moscow, көчө Дорожная, үй 60 «Б», кабат 6, иш 603.
- 9. Кабыл алуу жөнүндө күбөлүк:**
TDM ELECTRIC соода белгилемени өнүмү мамлекеттик үлгүлөрдүн милдеттүү талаптары жана колдонуудагы техникалык өжөттөмө боюнча өндүрүлгөн жана кабыл алынган жана колдонууга жарактуу деп бекитилген.
- 10. Комплекттүүлүк:**
 - Буюм.
 - Паспорт.
 - Таңгак.